

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012**Äriniimi: Zeldorvag Eesti Osaühing****registrikood: 10903217**

tänava/talu nimi, Telliskivi 57 D
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postsihtnumber: 10412

telefon: +372 6622207

faks: +372 6117703

e-posti aadress: zdv@zeldorvag.ee, helje.tiik@leinonen.ee



Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 5 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	12
Lisa 7 Kapitalirent	12
Lisa 8 Laenukohustused	13
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 10 Osakapital	14
Lisa 11 Müügitulu	14
Lisa 12 Muud äritulud	14
Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 15 Tööjõukulud	15
Lisa 16 Muud ärikulud	15
Lisa 17 Finantstulud ja -kulud	16
Lisa 18 Seotud osapooled	16



2

Tegevusaruanne

Zeldorvag Eesti OÜ põhitegevuseks aruandeaastal oli vagunit rent Soome.

Aruandeperioodil tegeldi vagunit remondiga. Kokku remonditi Valga Depoos 66 vagunit.

35 vagunile teostati jooksvat remonti Venemaa firmas Lizingovaja Kompanija Vagonpark.

2012. aasta aprillis osteti juurde 10 vagunit Nordea Finance Estonia AS-lt. Liisingleping on sõlmitud 5 aastaks

kuni 1.05.2017. Nimetatud 10 vagunit olid renditud kuni 30.09.2012 firmale Saint-Gobain Weber Oy AB-le.

19.09.2012 on sõlmitud rendileping firmaga Intopex Forward OÜ kuni 31.12.2013.

Kokku on Zeldorvag OÜ käsutuses 135 vagunit, neist 25 vagunit on renditud Olette Marketilt ja 60 vagunit liisitud

Nordea Finance Estonia AS-lt.

Aruandeaastal on sõlmitud leping firmaga Rosfindor Ltd ekspedeerimisteenuste osutamiseks Venemaa territooriumil.

Zeldorvag Eesti OÜ investeeris väikeste riskidega firmade väärtpaberitesse ning vormistas lühiajalised tähtajalised hoiused kasutades selleks Soome Nordea panga arvel olevaid rahalisi vahendeid.

Tulud ja kasum

2012. aastal oli Zeldorvag Eesti OÜ müügitulu 1 056 634 eurot, suurenedes aastaga 5%.

Müügitulust moodustas 100% teenuste müük.

Aruandeperioodi puhaskasum moodustas 376 277 eurot.

Peamised finantssuhtarvud	2012	2011
Müügitulu	1 056 634	1 011 124
Tulu suurenemine	5%	2%
Puhaskasum	376 277	358 198
Kasumi muutus	5%	-5%
Puhasrentaablus	36%	35%
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	2,4	2,8

Suhtarvude arvutamise metoodika:

Tulu vähenemine (%) = (müügitulu 2012 - müügitulu 2011) / müügitulu 2011 * 100

Kasumi muutus (%) = (puhaskasum 2012 - puhaskasum 2011) / puhaskasum 2011 * 100

Puhasrentaablus (%) = puhaskasum / müügitulu * 100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevahendid / lühiajalised kohustused

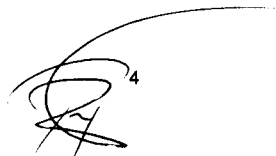
Personal

Zeldorvag Eesti Osahingus on kolm töötajat, neist 2 põhikohaga töötajat.

Aruandeperioodi tööjõukulude kogusumma moodustas 80 660 eurot.

Zeldorvag Eesti OÜ juhatuses on neli juhatuse liiget, kellest kaks saavad tasu juhatuse liikme lepingu alusel.

Juhatusel liikmetele maksti juhatusel liikme tasu 22 800 eurot.

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a final flourish, located in the bottom right corner of the page.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	461 306	666 696	2
Nõuded ja ettemaksed	203 811	79 007	3;4
Kokku käibevara	665 117	745 703	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	399 434	196 301	5
Materiaalne põhivara	3 339 049	2 857 336	6
Kokku põhivara	3 738 483	3 053 637	
Kokku varad	4 403 600	3 799 340	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	225 038	235 346	7;8
Võlad ja ettemaksed	47 700	30 354	9
Kokku lühiajalised kohustused	272 738	265 700	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	895 997	675 052	8
Kokku pikaajalised kohustused	895 997	675 052	
Kokku kohustused	1 168 735	940 752	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	10
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 855 776	2 497 578	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	376 277	358 198	
Kokku omakapital	3 234 865	2 858 588	
Kokku kohustused ja omakapital	4 403 600	3 799 340	

Kasumiaruanne

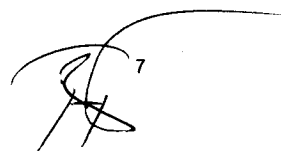
(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	1 056 634	1 011 124	11
Muud äritulud	380	777	12
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-354 772	-296 985	13
Mitmesugused tegevuskulud	-53 075	-66 891	14
Tööjõukulud	-80 660	-76 998	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-174 664	-143 685	6
Muud ärikulud	-3 209	-1 051	16
Ärikasum (kahjum)	390 634	426 291	
Finantstulud ja -kulud	-14 357	-68 093	17
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	376 277	358 198	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	376 277	358 198	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	390 634	426 291
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	174 664	143 685
Kokku korrigeerimised	174 664	143 685
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-24 804	-11 325
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	238 291	18 998
Muud rahavood äritegevusest	213 857	0
Kokku rahavood äritegevusest	992 642	577 649
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-656 377	-220 086
Tasutud muude finantsinvesteeringute soetamisel	-266 152	-206 585
Laekunud muude finantsinvesteeringute müügist	74 200	0
Antud laenud	-325 000	-405 000
Antud laenude tagasimaksed	225 000	455 000
Laekunud intressid	1 627	1 652
Muud väljamaksed investeerimistegevusest	0	-8 984
Muud laekumised investeerimistegevusest	39 269	8 144
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-907 433	-375 859
Rahavood finantseerimistegevusest		
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-235 346	-222 935
Makstud intressid	-35 317	-33 789
Muud väljamaksed finantseerimistegevusest	-20 279	-14 593
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-290 942	-271 317
Kokku rahavood	-205 733	-69 527
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	666 696	736 223
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-205 733	-69 527
Valuutakursside muutuste mõju	343	0
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	461 306	666 696



Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2010	2 556	256	2 497 578	2 500 390
Aruandeaasta kasum (kahjum)			358 198	358 198
31.12.2011	2 556	256	2 855 776	2 858 588
Aruandeaasta kasum (kahjum)			376 277	376 277
31.12.2012	2 556	256	3 232 053	3 234 865

Zeldorvag Eesti OÜ osakapitali suurus moodustas 31.12.2012.a. seisuga 2556 eurot, mis jagunes üheks osaks nimiväärtusega 2556 eurot.

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2012 moodustas 3 232 053 eurot.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 678 731 eurot.

Seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 2 553 322 eurot.



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Zeldorvag Eesti OÜ raamatupidamise aastaaruanne 2012. aasta kohta on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetele, mille põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses ning mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Zeldorvag Eesti OÜ kasutab kasumiaruande koostamisel raamatupidamise seaduse 2.lisas toodud kasumiaruande skeemi nr.1.

Aastaaruanne on koostatud eurodes.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2012 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tuluna ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus on 639 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Inventari amortisatsiooniks on arvestatud 20% aastas, kasulik eluiga 5 aastat. Vagunite amortisatsiooniks on arvestatud 4% aastas, kasulik eluiga 25 aastat. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarselt meetodit.

Põhivara arvelevõtmise alampir 639

Rendid

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks juhul kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolulistele otsustele.

Tulud

Tulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel.

Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja Zeldorvag Eesti OÜ-l on tekkinud summale nõudeõigus.

Kulud

Ettevõtte kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsibi alusel.

Lisa 2 Raha
(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Arvelduskontod	461 306	467 696
Tähtajalised hoiused	0	199 000
Kokku raha	461 306	666 696

Raha sisaldab pangakontode jääke.

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed
(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	67 507	67 507		
Ostjatelt laekumata arved	67 507	67 507		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	5 838	5 838		
Muud nõuded	1 237	1 237		
Intressinõuded	1 237	1 237		
Ettemaksed	4 425	4 425		
Tulevaste perioodide kulud	4 425	4 425		
Kokku nõuded ja ettemaksed	79 007	79 007		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Nõuded ostjate vastu	97 301	97 301		
Ostjatelt laekumata arved	97 301	97 301		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 419	1 419		
Muud nõuded	100 000	100 000		
Laenuõuded	100 000	100 000		
Ettemaksed	5 091	5 091		
Tulevaste perioodide kulud	5 091	5 091		
Kokku nõuded ja ettemaksed	203 811	203 811		

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks			0	11
Käibemaks	1 419	0	5 838	0
Üksikisiku tulumaks	0	1 034	0	1 023
Erilsoodustuse tulumaks	0	-6	0	0
Sotsiaalmaks	0	1 814	0	1 721
Kohustuslik kogumispension	0	109	0	55
Töötuskindlustusmaksed	0	230	0	219
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 419	3 181	5 838	3 029

Lisa 5 Muud pikaajalised finantsinvesteeringud (eurodes)

	Võlakirjad	Kokku
Soetamine	205 285	205 285
Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest	-8 984	-8 984
31.12.2011	196 301	196 301
Soetamine	266 152	266 152
Müük müügihinnas või lunastamine	-74 200	-74 200
Kasum (kahjum) müügist ja ümberhindlusest	11 180	11 180
31.12.2012	399 433	399 433

Zeldorvag Eesti OÜ on aruandeperioodil soetanud firmade väärtpapereid:
Lemminkäinen Oy, Nordea Bank Finland PLC ja Cramo Oy.

Zeldorvag Eesti OÜ on aruandeperioodil müünud firmade väärtpapereid:
Vattenfall AB ja Ahlström Oy.

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Ehitised	Transpordivahendid	Masinate ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.12.2010					
Soetusmaksumus	0	3 480 760	3 480 760	2 102	3 482 862
Akumuleeritud kulum	0	-700 613	-700 613	-1 314	-701 927
Jääkmaksumus	0	2 780 147	2 780 147	788	2 780 935
Ostud ja parendused	194 000			26 086	220 086
Amortisatsioonikulu	-3 234	-139 229	-139 229	-1 222	-143 685
31.12.2011					
Soetusmaksumus	194 000	3 480 760	3 480 760	28 188	3 702 948
Akumuleeritud kulum	-3 234	-839 842	-839 842	-2 536	-845 612
Jääkmaksumus	190 766	2 640 918	2 640 918	25 652	2 857 336
Ostud ja parendused		650 000	650 000	6 377	656 377
Amortisatsioonikulu	-9 699	-158 731	-158 731	-6 234	-174 664
31.12.2012					
Soetusmaksumus	194 000	4 130 760	4 130 760	34 565	4 359 325
Akumuleeritud kulum	-12 933	-998 573	-998 573	-8 770	-1 020 276
Jääkmaksumus	181 067	3 132 187	3 132 187	25 795	3 339 049

Lisa 7 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kul rentnik

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
KAPITALIRENT	1 121 035	225 038		895 997
Kapitalirendikohustused kokku	1 121 035	225 038		895 997
	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirent	910 398	235 346		675 052
Kapitalirendikohustused kokku	910 398	235 346		675 052

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	2012	2011
Masinad ja seadmed	3 132 187	2 640 918
Kokku	3 132 187	2 640 918

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirendikohustused kokku	1 121 035	225 038		895 997
Laenukohustused kokku	1 121 035	225 038		895 997

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Kapitalirendikohustused kokku	910 398	235 346		675 052
Laenukohustused kokku	910 398	235 346		675 052

2013. aastal makstavad liisingmaksed Nordea Finance Estonia AS-le on 225038 eurot.

Kapitalirendi pikaajaline kohustus seisuga 31. detsember 2012 on 895 997 eurot.

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	25 789	25 789		
Võlad töövõtjatele	1 536	1 536		
Maksuvõlad	3 029	3 029		
Kokku võlad ja ettemaksed	30 354	30 354		

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	42 839	42 839		
Võlad töövõtjatele	1 680	1 680		
Maksuvõlad	3 181	3 181		
Kokku võlad ja ettemaksed	47 700	47 700		

Lisa 10 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Zeldorvag Eesti OÜ osakapitali suurus moodustas 31.12.2012. aasta seisuga 2 556 eurot, mis jagunes üheks osaks nimiväärtusega 2 556 eurot.

Lisa 11 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	1 016 092	1 005 699
Eesti	40 542	5 425
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	1 056 634	1 011 124
Kokku müügitulu	1 056 634	1 011 124
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Raudteeveeremi rentimine	1 043 434	992 499
Muud maismaaveondust teenindavad tegevusalad	13 200	18 625
Kokku müügitulu	1 056 634	1 011 124

Lisa 12 Muud äritulud

(eurodes)

	2012	2011
Kasum valuutakursi muutustest	380	777
Kokku muud äritulud	380	777

Lisa 13 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Müügi eesmärgil ostetud teenused	354 772	296 985
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	354 772	296 985

Lisa 14 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	61	1 884
Energia	1 265	0
Elektrienergia	713	0
Soojusenergia	552	0
Mitmesugused bürookulud	4 040	2 403
Lähetuskulud	1 976	2 803
Raamatupidamisteenus	8 020	7 502
Management fee	0	21 000
Garantiitasu	17 700	14 167
Vagunite kindlustus	6 124	5 684
Väikevahendid	4 428	6 668
Muud	9 461	4 780
Kokku mitmesugused tegevuskulud	53 075	66 891

Lisa 15 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	65 831	63 242
Sotsiaalmaksud	14 829	13 756
Kokku tööjõukulud	80 660	76 998
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	2

Lisa 16 Muud ärikulud

(eurodes)

	2012	2011
Kahjum valuutakursi muutustest	3 114	865
Erisoodustuse tulumaksu kulu	95	186
Kokku muud ärikulud	3 209	1 051

Lisa 17 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2012	2011
Finantstulud ja -kulud muudelt finantsinvesteeringutelt	439	-8 984
Kasum (kahjum) võlakirjade ümberhindlusest	439	-8 984
Intressitulud	40 896	6 986
Intressitulu hoiustelt	2 716	2 560
Intressitulu võlakirjadelt	36 553	2 774
Intressitulu laenudelt	1 627	1 652
Intressikulud	-35 317	-33 789
Intressikulu võlakirjadelt	-2 529	0
Intressikulu kapitalirendilt	-30 764	-33 789
Muud intressikulud	-2 024	0
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-96	-10 488
Muud finantstulud ja -kulud	-20 279	-21 818
Kokku finantstulud ja -kulud	-14 357	-68 093

Lisa 18 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuse emaettevõtja nimetus	Zeldorvag Oy
Riik, kus aruandekohustuse emaettevõtja on registreeritud	Soome Vabariik
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	ILP-Group Ltd Oy
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Soome Vabariik

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012	31.12.2011
	Nõuded	Nõuded
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	129 693	43 231

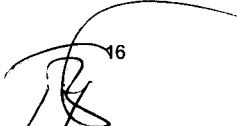
2011	Müügid
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	349 544

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2012	2011
Arvestatud tasu	61 187	62 888

Tulu on saadud raudteeveeremi rentimisest konsolideerimisgruppi kuuluvalt ettevõttelt Belotron Logistics OY 349 544 eurot.

Nõuded Belotron Logistics Oy-le on 29 693 eurot.

16



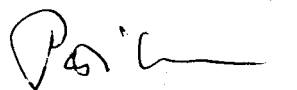
Nõuded ILP-Group LTD-le on 100 000 eurot.

Majandusaasta aruande allkirjad

Majandusaasta aruande allkirjastamine 18. veebruaril 2013. aastal.

Pertti Juhani Kaikkonen

juhatuse liige



18.02.2013

Timo Tapio Petäjä

juhatuse liige



18.02.2013

Aleksandr Oshotin

juhatuse liige



18.02.2013

Irina Shtanenko

juhatuse liige



18.02.2013

Aruande elektroonilised kinnitused

Zeldorvag Eesti Osühing (registrikood: 10903217) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Kinnitaja nimi	Kinnitaja roll	Kinnituse andmise aeg
Helje Tiik	Sisestaja	07.03.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Zeldorvag Eesti osaühingu osanike üldkoosolekule.

Oleme auditeerinud Zeldorvag Eesti Osaühing raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 5 kuni 16.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaõtjate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Zeldorvag Eesti osaühingu finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Rein Volt

Vandeaudiitori number 72

Tawest Audiitorteenused OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 119

Endla 4, 10142 Tallinn

15.03.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Zeldorvag Eesti Osühing (registrikood: 10903217) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
REIN VOLT	Vandeaudiitor	15.03.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 855 776
Aruandeaasta kasum (kahjum)	376 277
Kokku	3 232 053

Juhatus tegi ettepaneku kasumit mitte jaotada

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 855 776
Aruandeaasta kasum (kahjum)	376 277
Kokku	3 232 053

Juhatus otsustas kasumit mitte jaotada

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Raudteeveeremi rentimine	77391	1043434	98.75%	Jah
Muud maismaaveondust teenindavad tegevusalad	52219	13200	1.25%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Zeldorvag OY		Kotka, Soome	2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6622207
Faks	+372 6117703
E-posti aadress	helje.tiik@leinonen.ee
E-posti aadress	zdv@zeldorvag.ee